

# Bezpečnostní pokyny **iTEMP TMT82, TMT84, TMT85**

PROFIBUS<sup>®</sup>, FOUNDATION Fieldbus<sup>™</sup>

ATEX, IECEx: Ex ia [ia Ga] IIC T6 Gb

Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje určené  
pro prostředí s nebezpečím výbuchu






# iTEMP TMT82, TMT84, TMT85

PROFIBUS®, FOUNDATION Fieldbus™

## Obsah

O tomto dokumentu .....	4
Související dokumentace .....	4
Doplňující dokumentace .....	4
Osvědčení výrobce .....	5
Adresa výrobce .....	5
Bezpečnostní pokyny .....	6
Bezpečnostní pokyny: instalace .....	6
Bezpečnostní pokyny: Zvláštní podmínky .....	6
Tabulky teplot .....	6
Údaje o elektrickém připojení .....	7

## O tomto dokumentu

 Tento dokument je přeložen do několika jazyků. Právně závazný je pouze zdrojový text v angličtině.

Dokument přeložený do jazyků EU je k dispozici:

- V oblasti s dokumenty ke stažení na webových stránkách Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Ke stažení -> Příručky a technické specifikace -> Typ: Pokyny k bezpečnosti v prostředích s nebezpečím výbuchu (XA) -> Textové vyhledávání: ...
- V nástroji Device Viewer: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Nástroje pro produkty -> Přístup k specifickým informacím pro konkrétní přístroje -> Prohlédnout vlastnosti přístroje

 Pokud ještě není k dispozici, dokument lze objednat.

## Související dokumentace

Tento dokument tvoří nedílnou součást následujících Návodů k obsluze:

### **iTEMP TMT82**

- Návod k obsluze: BA01028T
- Stručný návod k obsluze: KA01095T
- Technické informace: TI01010T

### **iTEMP TMT84**

- Návod k obsluze: BA00257R
- Stručný návod k obsluze: KA00258R
- Technické informace: TI00138R

### **iTEMP TMT85**

- Návod k obsluze: BA00251R
- Stručný návod k obsluze: KA00252R
- Technické informace: TI00134R

## Doplňující dokumentace

Příručka o ochraně proti výbuchu: CP00021Z/11

Příručka o ochraně proti výbuchu je k dispozici:

- V oblasti s dokumenty ke stažení na webových stránkách společnosti Endress+Hauser: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Ke stažení -> Brožury a katalogy -> Textové vyhledávání: CP00021Z
- Na CD pro přístroj s dokumentací uloženou na CD

**Osvědčení  
výrobce****Certifikát IECEX**

Číslo certifikátu: IECEX DEK 11.0096

Uvedení čísla certifikátu potvrzuje shodu s následujícími normami  
(v závislosti na verzi přístroje)

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2011

**Certifikát ATEX**

Číslo certifikátu: DEKRA 11ATEX0265

**Prohlášení o shodě EU**

Číslo prohlášení: EC\_00095

**Certifikát UKCA**

Číslo certifikátu: CML 21UKEX11008

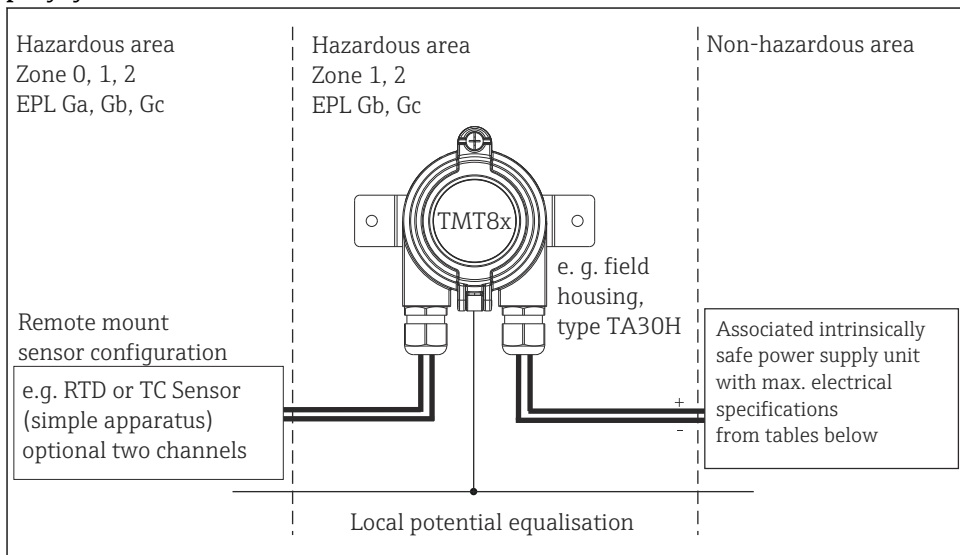
**UKCA prohlášení o shodě**

Číslo prohlášení: UK\_00424

**Adresa výrobce**

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Německo

## Bezpečnostní pokyny



A0050182

### Bezpečnostní pokyny: instalace

- Dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.
- Přístroj instalujte v souladu s pokyny od výrobce a s veškerými dalšími platnými normami a předpisy (např. EN/IEC 60079-14).
- Skříň polního převodníku musí být připojena k vedení pro přizpůsobení potenciálu.
- Typ ochrany se při připojení přístroje k certifikovaným jiskrově bezpečným obvodům kategorie ib mění následovně: Ex ib IIC. Když se připojuje jiskrově bezpečný obvod ib, nepoužívejte senzor v zóně 0 (EPL Ga).
- Když se připojují dva nezávislé senzory, zajistěte, aby kabely pro vyrovnávání potenciálů byly na stejném potenciálu.
- Obvody sestaveného hlavicového převodníku jsou izolovány od jeho pouzdra v souladu s EN/IEC 60079-11, kapitola 6.3.13.

### Bezpečnostní pokyny: Zvláštní podmínky

Převodník teploty musí být instalován tak, aby i v případě vzácných událostí byl vyloučen zdroj vznícení v důsledku nárazu nebo tření mezi kryptem a železem / ocelí.

### Tabulky teplot

Verze převodníku s pouzdrům do provozu, typ TA30H, TA30A, TA30D		Teplotní třída / kód	Rozsah okolních teplot
Ex ia IIC	iTEMP TMT82 bez displeje TID10	T6	-52 ... +58 °C
		T5	-52 ... +75 °C
		T4	-52 ... +85 °C
	iTEMP TMT84 a iTEMP TMT85 bez displeje TID10	T6	-40 ... +55 °C
		T5	-40 ... +70 °C
		T4	-40 ... +85 °C
	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85 s displejem TID10	T6	-40 ... +55 °C
		T5	-40 ... +70 °C
		T4	-40 ... +85 °C

Verze převodníku s pouzdrům pro montáž do provozu (dvouprostorové)		Teplotní třída / kód	Rozsah okolních teplot
Ex ia IIC	iTEMP TMT82 bez displeje TID10	T6	-40 ... +58 °C
		T5	-40 ... +75 °C
		T4	-40 ... +85 °C
	iTEMP TMT82 s displejem TID10	T6	-40 ... +55 °C
		T5	-40 ... +70 °C
		T4	-40 ... +85 °C

## Údaje o elektrickém připojení

Typ	Elektrické údaje	
iTEMP TMT82 Protokol HART®	Napájecí napětí (svorky + a -)	$U_i \leq 30 V_{DC}$ $I_i \leq 130 \text{ mA}$ $P_i \leq 800 \text{ mW}$ $C_i = \text{zanedbatelně malý}$ $L_i = \text{zanedbatelně malý}$
	Obvod senzoru (svorky 3 až 7)	$U_o \leq 7,6 V_{DC}$ $I_o \leq 13 \text{ mA}$ $P_o \leq 24,7 \text{ mW}$ $C_i = \text{zanedbatelně malý}$ $L_i = \text{zanedbatelně malý}$

Typ	Elektrické údaje		
	Maximální připojovací hodnoty Ex ia IIC Ex ia IIB Ex ia IIA	$L_o = 10 \text{ mH}$ $L_o = 50 \text{ mH}$ $L_o = 50 \text{ mH}$	$C_o = 1 \text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 4,5 \text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 6,7 \text{ }\mu\text{F}$
iTEMP TMT84 Protokol PROFIBUS® PA	Napájecí napětí (svorky + a -)	FISCO: $U_i \leq 17,5 \text{ V}_{\text{DC}}$ $I_i \leq 380 \text{ mA}$ $C_i \leq 5 \text{ nF}$ $L_i = 2,75 \text{ }\mu\text{H}$	nebo: $U_i \leq 24 \text{ V}_{\text{DC}}$ $I_i \leq 250 \text{ mA}$ $C_i \leq 5 \text{ nF}$ $L_i = 2,75 \text{ }\mu\text{H}$
iTEMP TMT85 Protokol FOUNDATION Fieldbus™		Platí pro připojení k systému provozní sběrnice v souladu s modelem FISCO	
	Obvod senzoru (svorky 3 až 7)	$U_o \leq 7,2 \text{ V}_{\text{DC}}$ $I_o \leq 25,9 \text{ mA}$ $P_o \leq 46,7 \text{ mW}$ $C_i \leq 5 \text{ nF}$ $L_i = \text{zanedbatelně malý}$	
	Max. připojovací hodnoty Ex ia IIC Ex ia IIB Ex ia IIA	$L_o = 20 \text{ mH}$ $L_o = 50 \text{ mH}$ $L_o = 100 \text{ mH}$	$C_o = 0,97 \text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 4,6 \text{ }\mu\text{F}$ $C_o = 6 \text{ }\mu\text{F}$

Kategorie	Typ ochrany (ATEX, IECEx)	Typ
II 2(1)G	Ex ia [ia Ga] IIC T6...T4 Gb	iTEMP TMT82, TMT84, TMT85











71576680

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---